
Lanzillotta Translations entwickelt SOAP-Schnittstelle für die tägliche Übersetzung von Verpackungslabels in 16 Sprachen

Veröffentlicht am: 17.08.2010, 12:24

Pressemitteilung von: **Lanzillotta Translations GmbH // Frank Mwnkw**

Düsseldorf, 17. August 2010 - Lanzillotta Translations (www.lanzillotta-translations.de), ein führendes Unternehmen für Fachübersetzungen und multilinguale Kommunikation mit Sitz in Düsseldorf, hat im Rahmen eines langfristigen Projekts erfolgreich eine SOAP-Schnittstelle entwickelt und implementiert, mit der Übersetzer und Lektoren aus 16 Ländern an die Datenbank des Kunden angebunden wurden. Der Kunde ist die Werbeagentur eines weltweit tätigen Lebensmitteldiscounters. Jeden Tag übersetzt Lanzillotta Translations Verpackungsbeschreibungen der Non-Food-Produkte des Kunden für 16 europäische Länder. Alle Sprachversionen müssen innerhalb von 24 Stunden beim Kunden vorliegen, einschließlich des Lektorats durch einen zweiten Muttersprachler und der internen Qualitätskontrolle bei Lanzillotta Translations. "Die täglich erforderlichen Aufgaben abzuwickeln - mit einer Vielzahl von Personen, die europaweit verteilt arbeiten - und dabei perfekte Qualität zu liefern, ist mit normaler E-Mail-Kommunikation und angehängten Dateien nicht mehr möglich", erklärt Frank Lanzillotta, Geschäftsführer von Lanzillotta Translations. Gemeinsam mit den Programmierern des Unternehmens definierte er die Anforderungen an ein automatisiertes System. Die Wahl fiel schließlich auf eine zentrale Abwicklungsdatenbank mit SOAP-Schnittstellen, auf deren Basis die Programmierer von Lanzillotta Translations ein Tool entwickelten, das die komplette Prozesskette online abbildet. "Seit Gründung des Unternehmens vor 35 Jahren arbeiten wir konsequent mit den neuesten Technologien", ergänzt Frank Lanzillotta. "Wir sind also ganz bewusst das nicht unbedeutende Investment in diese Technologie eingegangen. Die Qualitäts-, Sicherheits- und Zeitvorteile sind unschlagbar, und die Prozesse sind ganz einfach auf andere Projekte dieser Art übertragbar. Trotz mehrerer tausend Produktbeschreibungen pro Jahr haben wir jederzeit einen genauen Überblick über den aktuellen Status - bis hin zum individuellen Verpackungslabel in einer bestimmten Sprache. Und was uns am wichtigsten ist: Unser Kunde ist begeistert." Über Lanzillotta Translations Lanzillotta Translations ist eine internationale Agentur für Fachübersetzungen und multilinguale Kommunikation mit Sitz in Düsseldorf und Niederlassungen in London und Miami, die von 1700 spezialisierten Fachübersetzern in 53 Ländern unterstützt wird. Wir übersetzen und editieren für global tätige Unternehmen in über 30 Sprachen, einschließlich Desktop Publishing in allen Zeichensätzen und Optimierung von Websites für ausländische Suchmaschinen. Zu unseren Kunden gehören Unternehmen der Licht- und Elektrotechnik, Informationstechnologie, Werbebranche, Maschinenbau- und Automobilindustrie sowie internationale Messen. Mehr Informationen finden Sie unter www.lanzillotta-translations.de Für Pressekontakte steht Ihnen zur Verfügung: Frank Menke Lanzillotta Translations GmbH Luegallee 4 / 40545 Düsseldorf Tel.: +49 (0) 211 - 72 50 36-6 Fax: +49 (0) 211 - 72 58 68 menke@lanzillotta-translations.de

Pressekontakt

Herr Frank Mwnkw
Marketingleiter

Lanzillotta Translations GmbH
Luegallee 4
40545 Düsseldorf, Deutschland

Telefon: 0211 - 72 50 36-6
E-Mail: menke@lanzillotta-translations.de
Website:

Firmenportrait

Über Lanzillotta Translations

Lanzillotta Translations, gegründet 1975, ist eine internationale Agentur für Fachübersetzungen und multilinguale Kommunikation mit Sitz in Düsseldorf und einer Niederlassung in London. Die Agentur bietet Übersetzungen, Desktop Publishing und Lektorat für global tätige Unternehmen in mehr als 30 Sprachen. Zu den Kunden gehören weltweit führende Unternehmen der Licht- und Elektrotechnik, Informationstechnologie, Werbebranche, Bauindustrie sowie internationale Messen.

Mehr Informationen finden Sie unter www.lanzillotta-translations.de

Wichtiger Hinweis:

Für diese Pressemitteilung sowie das Bild- und Tonmaterial ist allein der jeweils angegebene Herausgeber verantwortlich. In der Regel ist dieser der Urheber der Presstexte sowie der angehängten Bild und Informationsmaterialien. Das TRENDKRAFT-Presseportal ist für den Inhalt dieser Pressemitteilung nicht verantwortlich und übernimmt keine Haftung für die Korrektheit oder Vollständigkeit der dargestellten Meldung. Die Nutzung von hier archivierten Informationen zur Eigeninformation und redaktionellen Weiterverarbeitung ist in der Regel kostenfrei. Vor der Weiterverwendung sollten Sie allerdings urheberrechtliche Fragen mit dem angegebenen Herausgeber klären. Eine systematische Speicherung dieser Daten sowie die Verwendung auch von Teilen dieses Datenbankwerks sind nur mit schriftlicher Einwilligung durch das TRENDKRAFT-Presseportal gestattet.

Des Weiteren beachten Sie bitte unseren Haftungsausschluss unter: <https://trendkraft.de/haftungsausschluss>